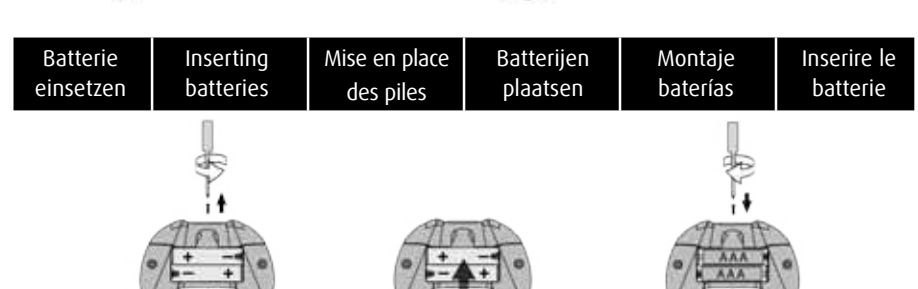
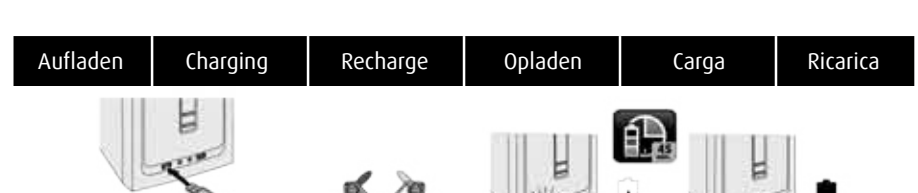




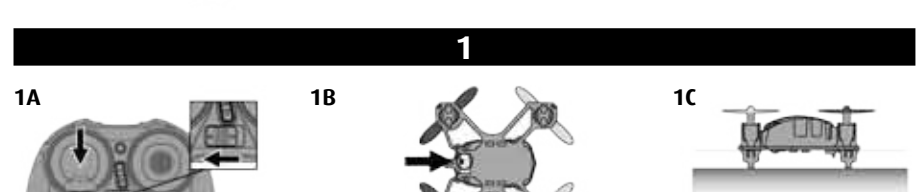
Inhalt Table of contents Contenu Inhoud Contenido Contenido



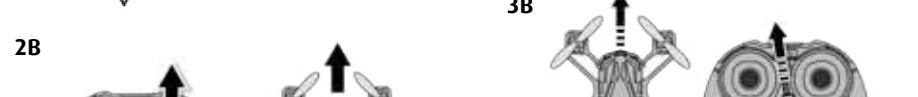
Batterie einsetzen Inserting batteries Mise en place des piles Batterijen plaatsen Montaje baterías Inserir le batterie



Aufladen Charging Recharge Opladen Carga Ricarica



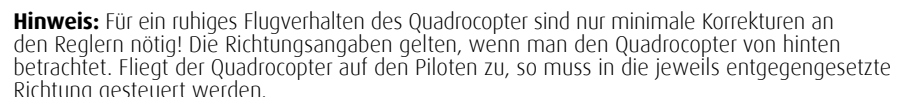
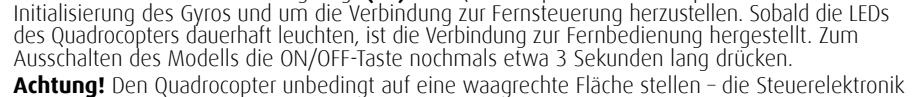
1



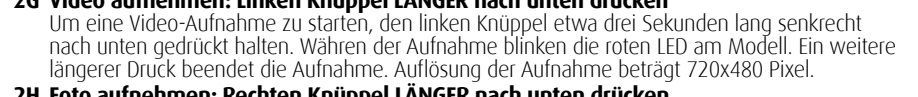
2



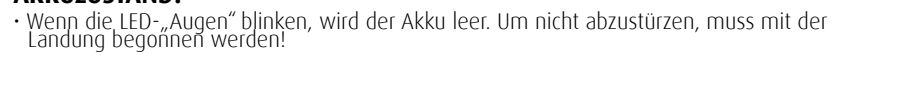
3



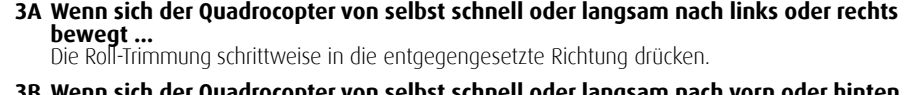
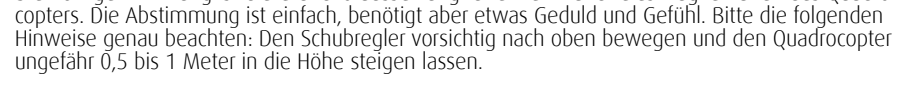
4



5



6



Deutsch

1 STARTVORBEREITUNG

Der Schubregler (der linke Regler der Fernsteuerung) muss vor dem Einschalten nach unten zeigen (1A). Anschließend den ON/OFF-Schalter der Fernsteuerung auf „ON“ stellen, dann blinkt die Power-LED. Den Quadrocopter durch etwa 3 Sekunden langes Drücken auf die ON/OFF-Taste an der Unterseite des Modells einrichten (1B). Den Quadrocopter auf den Boden setzen, so dass das Heck in Pilotenrichtung zeigt (1C). Der Quadrocopter braucht ein paar Sekunden zur Initialisierung des Gyros und um die Verbindung zur Fernsteuerung herzustellen. Sobald die LEDs des Quadrocopters dauerhaft leuchten, ist die Verbindung zur Fernbedienung hergestellt. Zum Ausschalten des Modells die ON/OFF-Taste nochmals etwa 3 Sekunden lang drücken.

Achtung! Den Quadrocopter unbedingt auf eine waagrechte Fläche stellen – die Steuerelektronik richtet ihre Neutralposition nach dem Untergrund aus!

2 FLUGSTEUERUNG

Hinweis: Für ein ruhiges Flugverhalten des Quadrocopter sind nur minimale Korrekturen an den Reglern nötig! Die Richtungsangaben gelten, wenn man den Quadrocopter von hinten betrachtet. Fliegt der Quadrocopter auf den Piloten zu, so muss in die jeweils entgegengesetzte Richtung gesteuert werden.

2A Um zu starten oder an Flughöhe zu gewinnen, den linken Knüppel vorsichtig nach vorn bewegen. Zum Landen oder um tiefer zu fliegen, den linken Knüppel nach hinten bewegen.

2B Um nach vorn zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach vorn bewegen. Um rückwärts zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach hinten ziehen.

2C Um nach links zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach links bewegen. Um nach rechts zu fliegen, den rechten Knüppel vorsichtig nach rechts bewegen.

2D Um den Quadrocopter links herum zu drehen, den linken Knüppel nach links bewegen. Um den Quadrocopter rechts herum zu drehen, den linken Knüppel nach rechts bewegen.

2E Loopings fliegen: Linken Knüppel KURZ senkrecht nach unten drücken
Stellen Sie sicher, dass Sie ausreichend Platz in jede Richtung haben (10 m mindestens). Beachten Sie zudem auch die Sicherheitshöhe – fliegen Sie mindestens 2 m hoch, da Ihr Quadrocopter beim Überschlag an Höhe verliert, und anschließend abgefangen und ausgesteuert werden muss! Beachten Sie: Loopings gelingen besser, wenn der Akku noch recht voll ist! Drücken Sie den Nick/Roll-Regler schnell ganz in eine Richtung und wieder ganz zurück.

2F Geschwindigkeitsstufen: Rechten Knüppel KURZ nach unten drücken
Durch kurzes Drücken des rechten Knüppels lässt sich die Empfindlichkeit der Steuerung in drei Stufen (langsam, mittel, schnell) einstellen. Bei langsam leuchtet die Power-LED dauerhaft grün, bei mittel dauerhaft orange, und bei schnell blinkt die LED orange.

2G Video aufnehmen: Linken Knüppel LÄNGER nach unten drücken
Um eine Video-Aufnahme zu starten, den linken Knüppel etwa drei Sekunden lang senkrecht nach unten gedrückt halten. Während der Aufnahme blinken die roten LED am Modell. Ein weiterer längerer Druck beendet die Aufnahme. Auflösung der Aufnahme beträgt 720x480 Pixel.

2H Foto aufnehmen: Rechten Knüppel LÄNGER nach unten drücken
Um ein Foto aufzunehmen, den rechten Knüppel etwa drei Sekunden lang senkrecht nach unten gedrückt halten. Zur Bestätigung blinken einmal die roten LED am Modell.

2I Speicherkarte einsetzen: Die micro-SD-Speicherkarte an der Unterseite, links, mit den goldenen Kontakten nach oben in den Kartenslot einschieben. Bitte achten Sie darauf, die Speicherkarte nicht mit Gewalt einzusetzen. Achtung: Die Speicherkarte nicht in den Zwischenraum von Slot und Abdeckung schieben.

AKKUZUSTAND:
• Wenn die LED-„Augen“ blinken, wird der Akku leer. Um nicht abzustürzen, muss mit der Landung begonnen werden!

3 TRIMMEN DER STEUERUNG

Die richtige Trimmung ist die Grundvoraussetzung für ein einwandfreies Flugverhalten des Quadrocopters. Die Abtrimmung ist einfach, benötigt aber etwas Geduld und Gefühl. Bitte die folgenden Hinweise genau beachten: Den Schubregler vorsichtig nach oben bewegen und den Quadrocopter ungefähr 0,5 bis 1 Meter in die Höhe steigen lassen.

3A Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam nach links oder rechts bewegt ...
Die Roll-Trimmung schrittweise in die entgegengesetzte Richtung drücken.

3B Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam nach vorn oder hinten bewegt ...
Die Nick-Trimmung schrittweise nach unten drücken. Wenn sich der Quadrocopter nach hinten bewegt, die Nick-Trimmung schrittweise nach oben drücken.

Wenn sich der Quadrocopter von selbst schnell oder langsam um seine eigene Achse dreht ...
landen Sie und lassen sie den linken Knüppel 3 sek. ganz auf Null stehen - die Trimmung erfolgt automatisch.

4 KALIBRIERUNG

Wenn der Quadrocopters beim Fliegen abdriftet oder sich nur schwer trimmen lässt, sollte man den Quadrocopter kalibrieren. Fernsteuerung und Quadrocopter dazu einschalten, und das Modell auf einen waagrechten Untergrund setzen. Der Schubregler (der linke Regler der Fernsteuerung) muss nach unten zeigen. Jetzt den Schubregler ganz nach unten und rechts in die Ecke bewegen und dort halten. Nun den Regler für Nicken und Rollen (der rechte Regler der Fernsteuerung) schnell 5-6mal nach links und rechts bewegen. Die LEDs am Quadrocopter blinken kurz auf. Damit ist die Kalibrierung abgeschlossen.

5 WECHSELN DER PROPELLER

Falls die Rotorblätter des Quadrocopters beschädigt und ausgetauscht werden müssen, wie folgt vorgehen:

• Vor der Montage darauf achten, dass die Propeller nicht vertauscht werden. Der Quadrocopter hat 4 verschiedene Propeller, die sich durch Farbe und Markierungen auf der Unterseite unterscheiden:

- Vorne rechts: Weiß, Markierung A
- Vorne links: Weiß, Markierung B
- Hinten rechts: Schwarz, Markierung B
- Hinten links: Schwarz, Markierung A

• Den defekten Propeller vorsichtig von der Welle abziehen.
• Den neuen Propeller wieder vorsichtig auf die Welle stecken.

6 SPEICHERKARTE AUSLESEN

Zum Auslesen der Speicherkarte diese aus dem Modell entfernen und in den USB-Adapter stecken. Den Adapter nun in eine USB-Schnittstelle eines PC oder MAC stecken. Nach einer kurzen Installationsphase befinden sich die Videos und Fotos im Ordner DCIM.

FEHLERBEHEBUNG

Problem: Die Propeller bewegen sich nicht.

Ursache: • Der ON/OFF-Schalter steht auf „OFF“.
• Der Akku ist zu schwach bzw. leer.

Abhilfe: • Den ON/OFF-Schalter auf „ON“ stellen.
• Den Akku aufladen.

Problem: Der Quadrocopter stoppt ohne ersichtlichen Grund während des Fluges und sinkt ab.

Ursache: • Der Akku ist zu schwach.

Abhilfe: • Den Akku aufladen.

Problem: Der Quadrocopter lässt sich mit der Funk-Fernsteuerung nicht steuern.

Ursache: • Der ON/OFF-Schalter steht auf „OFF“.
• Die Batterien wurden falsch eingelegt.
• Die Batterien haben nicht mehr genug Energie.

Abhilfe: • Den ON/OFF-Schalter auf „ON“ stellen.
• Überprüfen, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.
• Neue Batterien einlegen.

Problem: Der Quadrocopter dreht sich nur noch um seine Hochachse, überschlägt sich beim Start oder hebt nicht ab.

Ursache: • Falsche Anordnung der Propeller.

Abhilfe: • Propeller wie in der Anleitung beschrieben einbauen.

Weitere Tipps und Tricks finden Sie im Internet unter www.revell-control.de.

English

1 START PREPARATION

The thrust controller (the left controller on the remote control) must point down before being switched on (1A). Then set the ON/OFF switch of the remote control to the „ON“ position; the Power LED will flash red. Switch on the quadrocopter by pressing and holding the ON/OFF button on the underside of the model (1B) for about 3 seconds. Place the helicopter on the ground so that the tail points towards the pilot (1C). The Quadrocopter needs a few seconds to initialise the gyro and to establish the connection to the remote control. As soon as the LEDs on the Quadrocopter light up red permanently, the connection to the remote control has been established. Press and hold the ON/OFF button for about 3 seconds once more to switch off the model.

Attention! Always place the Quadrocopter on an even horizontal surface – the control electronics aligns its neutral position to the subsurface!

2 FLIGHT CONTROL

Note: Only minimal corrections of the controls are necessary for a smooth flying behaviour of the Quadrocopter! The direction information applies if the Quadrocopter is viewed from behind. If the Quadrocopter is flying towards the pilot, it must be moved in the opposite direction.

2A In order to start or gain altitude, carefully move the left hand joystick forward. To fly lower, move the left hand joystick back for landing or to fly lower.

2B To fly forward, carefully move the right hand joystick control forward. To fly backward, pull the right joystick back carefully.

2C Curve left by carefully moving the right hand joystick control to the left. Curve right by carefully moving the right hand joystick control to the right.

2D Turn the Quadrocopter around to the left by moving the left joystick to the left. Turn the Quadrocopter around to the right by moving the left joystick to the right.

2E Flying loops: BRIEFLY press the left joystick vertically downwards.
Make sure that you have sufficient space in every direction (at least 10 m). Also comply with the safety height – fly at a height of at least 2 m, as your quadrocopter loses height when rolling over and has to be caught and corrected afterwards! Please note: Looping is more successful when the battery is still relatively full! Press the nick/roll controller all the way in one direction and then all the way back again.

2F Speed levels: BRIEFLY press the right joystick downwards
By briefly pressing the right joystick, the sensitivity of the controller can be adjusted in three stages (slow, medium, fast). The POWER LED illuminates continuously green for slow, continuously orange for medium and the LED blinks orange for fast.

2G Recording video: Press downwards on the left joystick for a LONG time
In order to start video recording, press vertically downwards on the left joystick for about three seconds. The red LED on the model blinks red while recording. Pressing the joystick once more for a long time stops the recording. The resolution of the recording is 720x480 pixels.

2H Shooting photos: Press downwards on the right joystick for a LONG time
In order to shoot a photo, press vertically downwards on the right joystick for about three seconds. The red LED on the model blinks once as confirmation.

2I Inserting the memory card: Insert the micro SD memory card on the left-hand side of the underside with the golden contacts facing upwards in the card slot. Please be sure that you do not insert the memory card with force. Attention: Do not insert the memory card in the intermediate space between the slot and cover.

BATTERY LEVEL:
• If the LED „eyes“ blink, the battery is depleted. Commence with landing immediately in order to avoid crashing!

3 TRIM ADJUSTMENT OF THE CONTROL

The correct trim is a basic requirement for fault-free flying behaviour of the Quadrocopter. Its adjustment is simple, but it requires some patience and a feel for it. Please observe the following instructions precisely: Carefully move the thrust control up and raise the Quadrocopter approximately 0.5 to 1 metre in altitude.

3A If the Quadrocopter moves by itself slowly or quickly to the left or right ...
Press the roll trim incrementally in the opposite direction.

3B If the Quadrocopter moves by itself slowly or quickly forwards or backwards ...
Press the nick trim down incrementally. If the helicopter moves backwards, press the nick trim up incrementally.

If the Quadrocopter moves by itself slowly or quickly around its own axis ...
land and leave the left hand joystick in the null position for 3 sec. - the trim adjustment takes place automatically.

4 CALIBRATION

If the Quadrocopter drifts or can only be trimmed with difficulty while flying (yawing), try to calibrate your Quadrocopter. For this purpose, switch on the remote control and quadrocopter and place the model on a level surface. The slider (the left-hand stick on the remote control) must point downwards. Now move the slider down as far as it will go and towards the right-hand corner and hold it there. Now quickly move the control for pitching and rolling (the right-hand stick on the remote control) 5-6 times to the left and right. The LEDs on the Quadrocopter will briefly flash. Then the calibration is finished.

5 CHANGING THE PROPELLERS

If the Quadrocopter's rotor blades are damaged and must be replaced, proceed as follows:

• Before fitting the propellers, make sure they are not mixed up. The Quadrocopter has 4 different propellers, which differ in colour and markings on the bottom:

- Front right: White, marking A
- Front left: White, marking B
- Rear right: Black, marking B
- Rear left: Black, marking A

• Carefully pull the defective propeller off the shaft.
• Carefully fit the new propeller onto the shaft again.

6 READ THE MEMORY CARD

To read the memory card, remove it from the model and insert it in a USB adapter. Now plug the adapter into the USB interface of a PC or MAC. After a brief installation phase, the photos and videos will be available in the DCIM folder.

TROUBLESHOOTING

Problem: The propellers do not move.

Cause: • The ON/OFF switch is in the "OFF" position.
• The battery is too weak or depleted.

Remedy: • Set the ON/OFF switch to the "ON" position.
• Charge the battery.

Problem: The Quadrocopter stops and descends during flight for no apparent reason.

Cause: • The battery is too weak.

Remedy: • Charge the battery.

Problem: It isn't possible to control the Quadrocopter using the remote control.

Cause: • The ON/OFF switch is in the "OFF" position.
• The batteries were not inserted correctly.
• The batteries do not have enough power.

Remedy: • Set the ON/OFF switch to the "ON" position.
• Check whether the batteries are inserted correctly.
• Insert new batteries.

Problem: The Quadrocopter only turns on its vertical axis or rolls over when started or does not lift off.

Cause: • Incorrect arrangement of propellers.

Remedy: • Install the propellers as outlined in the manual.

Additional tips and tricks can be found online at www.revell-control.de.

1 PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

La commande des gaz (régulateur de gauche de la radiocommande) doit être positionnée vers le bas avant la mise sous tension **(1A)**. Ensuite, mettre l'interrupteur ON/OFF de la télécommande sur la position « ON » et la diode témoin clignote. Mettre en marche le quadricoptère en appuyant environ 3 secondes sur la touche ON/OFF située au-dessous du modèle **(1B)**. Poser le quadricoptère au sol de sorte que la queue soit orientée vers le pilote **(1C)**. Le quadricoptère a besoin de quelques secondes pour initialiser de gyro et pour établir la connexion avec la télécommande. Dès que les témoins lumineux du quadricoptère s'allument en continu, la connexion à la télécommande est établie. **Pour couper l'alimentation du modèle, appuyer à nouveau pendant 3 secondes sur la touche ON/OFF. Attention !** Le quadricoptère doit impérativement être posé sur une surface horizontale - la position neutre de l'électronique de commande est orientée vers le sol !

2 PILOTAGE

Remarque : Pour un comportement de vol calme du quadricoptère, des ajustements infimes au niveau des régulateurs suffisent ! Les indications de direction sont valables en observant le quadricoptère de l'arrière. Si le quadricoptère vole en direction du pilote, il doit être piloté dans la direction opposée.

- 2A** Diriger le levier gauche légèrement vers l'avant pour décoller ou gagner de l'altitude.
Diriger le levier gauche vers l'arrière pour atterrir ou réduire l'altitude de vol.
- 2B** Diriger le levier droit légèrement vers l'avant pour voler en marche avant.
Diriger le levier droit légèrement vers l'arrière pour voler en marche arrière.
- 2C** Diriger le levier droit légèrement vers la gauche pour voler vers la gauche.
Diriger le levier droit légèrement vers la droite pour voler vers la droite.
- 2D** Diriger le levier gauche vers la gauche pour faire pivoter le quadricoptère vers la gauche.
Diriger le levier gauche vers la droite pour faire pivoter le quadricoptère vers la droite.
- 2E** **Effectuer des loopings : Exercer une pression verticale BRÈVE sur le levier gauche**
S'assurer qu'une place suffisante est disponible sur tous les côtés (au moins 10 m). Veiller également à la hauteur de sécurité - voler au moins à une hauteur de 2 m car votre quadricoptère perd de la hauteur lors de la boucle et doit ensuite être redressé et contrôlé ! Veuillez aux points suivants : Les loopings fonctionnent mieux lorsque la batterie est complètement chargée ! Pousser le régulateur de tangage/roulis rapidement dans un sens puis le placer de nouveau en position initiale.
- 2F** **Niveaux de vitesse : Exercer une pression verticale BRÈVE sur le levier de droite**
Le réglage de la sensibilité de commande s'effectue sur trois niveaux (lente, moyenne, rapide) en appuyant brièvement sur le levier droit. Lorsque le niveau lent est sélectionné, le témoin d'alimentation affiche une lumière verte continue, pour le niveau moyen, celle-ci est orange continue, et pour le niveau rapide, le témoin lumineux est orange clignotant.
- 2G** **Enregistrer une vidéo : Exercer une pression verticale PROLONGÉE sur le levier gauche**
Pour démarrer l'enregistrement vidéo, maintenir le levier gauche enfoncé verticalement pendant environ trois secondes. Pendant l'enregistrement, les témoins lumineux rouges du modèle clignotent. Une nouvelle pression prolongée sur le levier permet de terminer l'enregistrement. La définition de l'enregistrement est de 720 x 480 pixels.
- 2H** **Prendre une photo : Exercer une pression verticale PROLONGÉE sur le levier droit**
Pour prendre une photo, maintenir le levier droit enfoncé verticalement pendant environ trois secondes. Les témoins lumineux rouges du modèle clignotent pour confirmer l'action.
- 2I** **Introduire la carte mémoire :** Introduire la carte mémoire micro SD dans la fente située à gauche, au-dessous du modèle, en orientant les contacts dorés vers le haut. Veiller à ne pas forcer lorsque vous introduisez la carte mémoire. Attention : Ne pas insérer la carte mémoire dans l'interstice entre la fente et le carénage.

ÉTAT DE LA BATTERIE :

Si les témoins lumineux à DEL clignotent, la batterie est presque déchargée. Pour ne pas chuter en vol, entamer une phase de chargement !

3 ÉQUILIBRAGE DE LA COMMANDE

Un équilibrage correct est la condition de base requise pour un comportement de vol irréprochable du quadricoptère. La syntonisation est simple, mais nécessite un peu de patience et de doigté. Veuillez suivre scrupuleusement les instructions suivantes : diriger légèrement la commande des gaz vers le haut et faire monter le quadricoptère à une hauteur de 0,5 à 1 mètre.

3A Si le quadricoptère se déplace de lui-même, rapidement ou lentement, vers la gauche ou vers la droite ...
pousser graduellement le compensateur de roulis dans la direction opposée.

3B Si le quadricoptère se déplace de lui-même, rapidement ou lentement, vers l'avant ou vers l'arrière ...
pousser graduellement le compensateur de tangage vers le bas. Si le quadricoptère se déplace en arrière, pousser graduellement le compensateur de tangage vers le haut.

Si le quadricoptère tourne de lui-même sur son axe, rapidement ou lentement, ...
atterrir et laisser le levier gauche en position neutre pendant 3 secondes - la compensation s'effectue automatiquement.

4 CALIBRAGE

Lorsque le quadricoptère dévie en vol ou s'il est difficile de l'équilibrer, essayer de le calibrer. Pour ce faire, allumer la radiocommande et le quadricoptère, et poser le modèle sur une surface horizontale. La commande des gaz (régulateur de gauche de la radiocommande) doit être positionnée vers le bas. Maintenant, placez la commande des gaz complètement en bas et à droite, puis maintenez-la dans cette position. Ensuite, basculer le régulateur de tangage et roulis (celui de droite sur la radiocommande) rapidement, 5 à 6 fois de gauche à droite. Les DEL du quadricoptère clignotent brièvement. Le calibrage est alors terminé.

5 CHANGEMENT DES HÉLICES

Si les pales du quadricoptère sont endommagées et doivent être remplacées, procéder comme suit :

• Avant le montage, veiller à ne pas intervenir sur les hélices. Le quadricoptère est équipé de 4 hélices différentes qui se distinguent par leur couleur et leurs marquages de la partie inférieure :

- avant droite : blanche, marquage A
- arrière droite : noire, marquage B
- avant gauche : blanche, marquage B
- arrière gauche : noire, marquage A

- Retirer délicatement l'hélice défectueuse de l'axe.
- Placer délicatement la nouvelle hélice sur l'axe.

6 LECTURE DE LA CARTE MÉMOIRE

Pour lire la carte mémoire, ôter la carte du modèle et l'introduire dans l'adaptateur USB. Brancher à présent l'adaptateur sur un port USB de votre PC ou MAC. Dans une brève phase d'installation, vous trouverez les vidéos et photos dans le dossier DCIM.

DÉPANNAGE

Problème : Les hélices ne bougent pas.

Cause : • L'interrupteur ON/OFF est sur la position "OFF".
• La batterie est trop faible ou vide.

Solution : • Mettre l'interrupteur ON/OFF sur la position "ON".
• Recharger la batterie.

Problème : Le quadricoptère s'arrête sans raison apparente pendant le vol et perd de l'altitude.

Cause : • La batterie est trop faible.

Solution : • Recharger la batterie.

Problème : Le quadricoptère ne répond pas aux ordres de la radiocommande.

Cause : • L'interrupteur ON/OFF est sur la position "OFF".
• Les piles ne sont pas correctement insérées.
• Les piles sont déchargées.

Solution : • Mettre l'interrupteur ON/OFF sur la position "ON".
• Vérifier que les piles sont correctement insérées.
• Insérer de nouvelles piles.

Problème : Le quadricoptère ne fait plus que tourner autour de son axe vertical, culbute lors du décollage ou ne décolle pas.

Cause : • Disposition incorrecte des hélices.

Solution : • Installer les hélices tel que décrit dans le mode d'emploi.

Vous trouverez d'autres conseils sur notre site Internet www.revell-control.de.

Nederlands

1 STARTVOORBEREIDING

De liftkrachtregelaar (de linkerknop op de zender) moet voor het inschakelen naar beneden wijzen **(1A)**. Zet de ON/OFF-schakelaar op de zender vervolgens op ON". Schakel de quadcopter in door ongeveer 3 seconden op de ON/OFF-knop aan de onderzijde van het model te drukken **(1B)**. Zet de linkerknop op de de grond met de achterkant in de richting van de piloot **(1C)**. Het duurt enkele seconden voordat de gyrocoop van de quadcopter geïnitieerd is en er verbinding met de zender is gemaakt. Wanneer de led's van de quadcopter continu rood branden, is de verbinding met de zender tot stand gekomen. Druk nogmaals 3 seconden op de ON/OFF-knop om het model uit te schakelen. **Let op!** Plaats de quadcopter altijd op een horizontaal oppervlak voor het opstijgen; de besturingselektronica stelt de neutrale stand vast aan de hand van de ondergrond!

2 BESTURING

Opmerking: Voor een rustig vlieggedrag van de Quadcopter hoeven er maar minimale aanpassingen aan de regelingen te worden gedaan! De richtingsindicaties hebben betrekking op de vliegrichting, wanneer de quadcopter van achteren wordt gezien. Als de quadcopter naar de piloot toe vliegt, moet in de betreffende tegenovergestelde richting worden gestuurd.

2A Beweeg de linkerregelaar voorzichtig naar voren om te starten of hoger te gaan vliegen.
Beweeg de linkerregelaar naar achteren om te landen of lager te gaan vliegen.

2B Beweeg de rechterregelaar voorzichtig naar voren om vooruit te vliegen.
Trek de rechterregelaar voorzichtig naar achteren om achteruit te vliegen.

2C Beweeg de rechterregelaar voorzichtig naar links om naar links te vliegen.
Beweeg de rechterregelaar voorzichtig naar rechts om naar rechts te vliegen.

2D Beweeg de linkerregelaar naar links om de quadcopter linksom te laten draaien.
Beweeg de linkerregelaar naar rechts om de quadcopter rechtsom te laten draaien.

2E **Loopings maken: Druk de linkerknuppel KORT verticaal in**
Zorg dat u in elke richting voldoende ruimte hebt (ten minste 10 m). Houd bovendien een veiligheidshoogte van ten minste 2 m aan: de quadcopter verliest hoogte bij het maken van een looping en moet daarna worden opgevangen en gecorrigeerd. Let op: loopings lukken het best wanneer de accu nog goed is opgeladen! Druk de stamp/rolregelaar snel in de gewenste richting en weer helemaal terug.

2F **Snelheidsniveaus: Druk de rechterknuppel KORT verticaal in**
Door de linkerknuppel kort in te drukken wordt de gevoeligheid van besturing ingesteld op één van drie niveaus (langzaam, gemiddeld, snel). Als besturingsevoeligheid 'langzaam' is, brandt de Power-led permanent groen, bij 'gemiddeld' permanent oranje en bij 'snel' knippert de led oranje.

2G **Video opnemen: Druk de linkerknuppel LANGER verticaal in**
Houd de rechterknuppel ongeveer drie seconden lang verticaal ingedrukt om een video-opname te starten. Druk de opname knippen van rode led's op het model. Druk nogmaals langdurig op de linkerknuppel om de opname te beëindigen. De resolutie van video-opnames is 720 x 480 pixels.

2H **Foto maken: Druk de rechterknuppel LANGER naar beneden**
Houd de rechterknuppel ongeveer drie seconden lang verticaal ingedrukt om een foto te maken. De rode led's op het model knipperen eenmaal om de foto-opname te bevestigen.

2I **Geheugenkaart plaatsen:** Schuif de micro-SD-geheugenkaart met de goudkleurige contacten naar boven in de kaartsleuf aan de onderzijde links. Gebruik geen geweld bij het plaatsen van de geheugenkaart. Let op: schuif de geheugenkaart niet in de tussenruimte tussen sleuf en afdekking.

ACCUTOESTAND:

Wanneer de led-"ogen" knipperen, begint de accu leeg te raken. Om niet neer te storten, moet het toestel opgeladen worden!

3 TRIMMEN VAN DE BESTURING

Voor een goed vlieggedrag van de quadcopter is het noodzakelijk dat de besturing juist is getrimd. Een continue coloege el quadcopter pulsando durante aprox. 3 segundos el botón ON/OFF en la parte inferior del modelo **(1B)**. Coloque el quadcopter en el suelo con la cola apuntando hacia su posición **(1C)**. El quadcopter tarda unos segundos en inicializar el giroscopio y establecer la conexión con la emisora. Cuando los LED del quadcopter se encienden de forma fija y manténgala en esa posición. A continuación, mueva la palanca de cabeceo y alabeo (la palanca derecha de la emisora) rápidamente hacia la izquierda y la derecha entre 5 y 6 veces. Los LED del quadcopter parpadearán brevemente una vez. La calibración ha terminado.

3A Als de quadcopter vanzelf snel of langzaam naar links of rechts beweegt...
De roltrimknop stapsgewijs in de tegenovergestelde richting drukken.

3B Als de quadcopter vanzelf snel of langzaam naar voren of naar achteren beweegt...
De stamptrimknop stapsgewijs naar beneden drukken. Als de helikopter naar achteren beweegt, drukt u de stamptrimknop stapsgewijs naar boven.

Als de quadcopter vanzelf snel of langzaam om zijn as draait...

Land en de linkerregelaar 3 sec. lang helemaal op nul laten staan - de trim wordt automatisch uitgevoerd.

4 KALIBRATIE

Als de quadcopter zijwaarts afdrijft tijdens het vliegen of moeilijk getrimd kan worden, moet het model worden gekalibreerd. Schakel daartoe de zender en de quadcopter in en zet het model op een horizontale ondergrond. De liftkrachtregelaar (de linkerregelaar op de zender) moet naar beneden wijzen. Beweeg de regelaar nu helemaal naar de rechteronderhoek en houd hem daar. Beweeg nu de regelaar voor stampen en rollen (de rechterregelaar op de zender) 5 à 6 maal snel naar links en naar rechts. De led's op de quadcopter knipperen kortstondig. Daarmee is het kalibreren voltooid.

5 DE PROPELLERS VERVANGEN

Ge als volgt te werk als de rotorbladen van de quadcopter beschadigd zijn en vervangen moeten worden:

• Let er voor de montage op, dat de propellers niet onderling verwisseld zijn. De quadcopter heeft 4 verschillende propellers die te herkennen zijn aan de kleur en de markeringen op de onderzijde:

- Rechtsvoor: Wit, markering A
- Rechtsachter: Zwart, markering B
- Linksvoor: Wit, markering B
- Linksachter: Zwart, markering A

• Trek de kapotte propeller voorzichtig van de as.

• Schuif de nieuwe propeller weer voorzichtig op de as.

6 GEHEUGENKAART UITLEZEN

Verwijder de geheugenkaart uit het model en steek hem in de USB-adapter om hem uit te lezen. Steek de adapter nu in een USB-poort van een pc of Mac. Nadat de adapter wordt herkend door de computer, kunt u de video's en foto's terugvinden in de map „DCIM“.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem: De propellers bewegen niet.

Oorzaak: • De ON/OFF-schakelaar staat op "OFF".
• De accu is te zwak of leeg.

Oplossing: • Zet de ON/OFF-schakelaar op "ON".
• Laad de accu op.

Probleem: De quadcopter stopt zonder zichtbare oorzaak tijdens de vlucht en verliest hoogte.

Oorzaak: • De accu is te zwak.

Oplossing: • Laad de accu op.

Probleem: De quadcopter kan niet worden bestuurd met de zender.

Oorzaak: • De ON/OFF-schakelaar staat op "OFF".
• De batterijen werden verkeerd geplaatst.
• De batterijen hebben niet voldoende energie meer.

Oplossing: • Zet de ON/OFF-schakelaar op "ON".
• Controleer of de batterijen juist zijn geplaatst.
• Plaats nieuwe batterijen.

Probleem: De quadcopter draait zich alleen nog om zijn hoogtes as of slaat bij het starten over de kop

Oorzaak: • Verkeerde rangschikking van de propellers.

Oplossing: • Propellers monteren zoals beschreven in de handleiding.

Op www.revell-control.de vindt u meer tips en trucs.

Español

1 SECUENCIA DE ENCENDIDO

La palanca de gas (palanca izquierda de la emisora) debe apuntar hacia abajo antes del encendido **(1A)**. A continuación colóque el interruptor ON/OFF de la emisora en la posición „ON"; el LED de estado parpadea. Encienda el quadcopter pulsando durante aprox. 3 segundos el botón ON/OFF en la parte inferior del modelo **(1B)**. Coloque el quadcopter en el suelo con la cola apuntando hacia su posición **(1C)**. El quadcopter tarda unos segundos en inicializar el giroscopio y establecer la conexión con la emisora. Cuando los LED del quadcopter se encienden de forma fija y manténgala en esa posición. A continuación, mueva la palanca de cabeceo y alabeo (la palanca derecha de la emisora) rápidamente hacia la izquierda y la derecha entre 5 y 6 veces. Los LED del quadcopter parpadearán brevemente una vez. La calibración ha terminado.

2 CONTROL DEL VUELO

Nota: solo se requieren correcciones mínimas en los mandos para mantener la estabilidad del vuelo del quadcopter. Las referencias de dirección se refieren al quadcopter visto desde atrás. Si el quadcopter vuela hacia el piloto, el control se debe realizar en sentido contrario.

2A Empuje la palanca izquierda con cuidado hacia delante para despegar o ganar altura.
Empuje la palanca izquierda hacia atrás para aterrizar o perder altura.

2B Empuje la palanca derecha con cuidado hacia delante para volar hacia delante.
Empuje la palanca derecha con cuidado hacia atrás para volar hacia atrás.

2C Empuje la palanca derecha con cuidado hacia la izquierda para volar hacia la izquierda.
Empuje la palanca derecha con cuidado hacia la derecha para volar hacia la derecha.

2D Empuje la palanca izquierda hacia la izquierda para rotar el quadcopter hacia la izquierda.
Empuje la palanca izquierda hacia la derecha para rotar el quadcopter hacia la derecha.

2E **Volar loopings: pulse la palanca izquierda BREVEENTE en vertical hacia abajo.**
Compruebe que dispone de espacio libre suficiente en cada dirección (10 m por lo menos). Tenga en cuenta también la altura de seguridad necesaria, vuele por lo menos a 2 metros, ya que durante la maniobra el quadcopter pierde altura y al finalizar la misma es necesario recuperar y estabilizar la posición normal. Nota: la mejora forma de realizar un looping es con la batería completamente cargada. Empuje la palanca de cabeceo/alabeo rápidamente en una dirección y devuélvala a su posición.

2F **Niveles de velocidad: pulse la palanca derecha BREVEENTE hacia abajo.**

Pulsando la palanca derecha brevemente se puede ajustar la sensibilidad del control en 3 niveles (lento, medio y rápido). Con el nivel lento, el LED de estado se enciende en verde de forma fija, con el nivel medio en naranja de forma fija y con el nivel rápido parpadea de forma rápida en naranja.

2G **Grabar videos: pulse la palanca izquierda de forma PROLONGADA hacia abajo.**
Para comenzar a grabar un video, mantenga pulsada la palanca izquierda en vertical hacia abajo durante aprox. tres segundos. Durante la grabación, los LED rojo del modelo parpadean. La grabación se detiene pulsando de nuevo la palanca de forma prolongada. La resolución de la grabación es de 720 x 480 píxeles.

2H **Tomar fotografías: pulse la palanca derecha de forma PROLONGADA hacia abajo.**
Para tomar una fotografía, mantenga pulsada la palanca derecha en vertical hacia abajo durante aprox. tres segundos. Los LED rojo del modelo parpadean una vez como confirmación.

2I **Insertar tarjeta de memoria:** Inserte la tarjeta de memoria micro-SD en la ranura para tarjetas en la parte inferior izquierda con los contactos dorados hacia arriba. Tenga en cuenta que la tarjeta de memoria no se debe insertar aplicando fuerza. Atención: no inserte la tarjeta de memoria en el hueco entre la ranura y la cubierta.

ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA

La batería está próxima a agotarse cuando los „ojos“ LED comienzan a parpadear. Aterrice inmediatamente para no estrellarse.

3 TRIMADO DEL CONTROL

Para que las características de vuelo del quadcopter sean perfectas es imprescindible que el trimado esté ajustado correctamente. El trimado es una operación fácil, aunque requiere un poco de paciencia y tacto. Siga las instrucciones siguientes exactamente. Empuje la palanca de gas con cuidado hacia arriba y sitúe el quadcopter a aprox. 0,5-1 metro de altura.

3A Si el quadcopter se mueve por sí mismo hacia la izquierda o la derecha de forma rápida o lenta...
pulse el trimado de alabeo repetidamente en sentido contrario.

3B Si el quadcopter se mueve por sí mismo hacia delante o atrás de forma rápida o lenta...
pulse el trimado de cabeceo repetidamente hacia abajo. Si el quadcopter se mueve hacia atrás, pulse el trimado de cabeceo repetidamente hacia arriba.

Si el quadcopter rota por sí mismo sobre su propio eje de forma rápida o lenta...
aterrice y deje la palanca izquierda 3 segundos en la posición cero ; el trimado se realiza automáticamente.

4 CALIBRACIÓN

Si el quadcopter no mantiene el rumbo o resulta extremadamente difícil de trimar, es necesario calibrar el quadcopter. Encienda para ello el quadcopter y la emisora y colóque el modelo sobre una superficie horizontal. La palanca de gas (la palanca izquierda de la emisora) debe apuntar hacia abajo. Empuje ahora la palanca de gas completamente hacia abajo y hacia la esquina derecha y manténgala en esa posición. A continuación, mueva la palanca de cabeceo y alabeo (la palanca derecha de la emisora) rápidamente hacia la izquierda y la derecha entre 5 y 6 veces. Los LED del quadcopter parpadean brevemente una vez. La calibración ha terminado.

5 CAMBIO DE LAS HÉLICES

Proceda de la siguiente forma si las palas de rotor del quadcopter sufren daños y es necesario sustituirlas.

• Preste atención antes del montaje a que no se intercambien las hélices. El quadcopter tiene 4 hélices distintas que se diferencian por su color y las marcas de la cara interior:

- Delantera derecha: blanca, marca A
- Trasera derecha: negra, marca B
- Delantera izquierda: blanca, marca B
- Trasera izquierda: negra, marca A

• Extraiga la hélice dañada con cuidado del eje.

• Monte la hélice nueva con cuidado en el eje.

6 ACCESO A LOS DATOS

Extraiga la tarjeta de memoria del modelo e insértela en el adaptador USB para acceder a los datos. A continuación, inserte el adaptador en una interfaz USB de un PC o MAC. Tras una corta secuencia de instalación los videos y las fotografías se encontrarán en la carpeta DCIM.

SOLUZIONE DE PROBLEMAS

Problema: **las hélices no se mueven.**

Causa:

- el interruptor ON/OFF se encuentra en la posición "OFF";
- la carga de la batería es insuficiente o la batería está descargada;

Solución:

- coloque el interruptor ON/OFF en la posición "ON";
- cargue la batería;

Problema: **el quadrocóptero se detiene sin motivo aparente durante el vuelo y pierde altura.**

Causa:

- la carga de la batería es insuficiente;

Solución:

- cargue la batería;

Problema: **el quadrocóptero no se puede controlar con la emisora.**

Causa:

- el interruptor ON/OFF se encuentra en la posición "OFF";
- las baterías se han colocado incorrectamente;
- la carga de las baterías es insuficiente.

Solución:

- coloque el interruptor ON/OFF en la posición "ON";
- compruebe si las baterías están colocadas correctamente;
- sustituya las baterías.

Problema: **el quadrocóptero solo rota alrededor de su eje vertical, vuelca al despegar.**

Causa:

- posición incorrecta de las hélices.

Solución:

- monte las hélices según se describe.

Encontrará más consejos en Internet en www.revell-control.de.

Italiano

1 PREPARAZIONE DELL'AVVIO

Il regolatore di corsa (regolatore sinistro del radiocomando) deve essere rivolto verso il basso prima dell'attivazione **(1A)**. Portare poi l'interruttore ON/OFF del radiocomando su „ON“, il LED rosso di alimentazione lampeggia. Accendere il quadricottero premendo per circa 3 secondi il tasto ON/OFF sul lato inferiore del modellino **(1B)**. Posare il quadricottero sul terreno in modo che la coda punti nella direzione del pilota **(1C)**. Il quadricottero necessita di un paio di secondi per inizializzare il giroscopio e instaurare il collegamento con il radiocomando. Quando il LED del quadricottero passa a rosso fisso, la connessione al radiocomando è instaurata. Per spegnere il modellino, premere di nuovo per circa 3 secondi il tasto ON/OFF.

Attenzione! Collocare il quadricottero necessariamente su una superficie orizzontale – il sistema elettronico di comando allinea la sua posizione di folle sul terreno!

2 COMANDI DI

Suggerimento: Per una guida sicura del quadricottero sono normalmente necessarie delle correzioni minime sui regolatori! Le indicazioni di direzione sono valide, guardando il quadricottero dalla parte posteriore. Se il quadricottero vola al di sopra dei piloti, deve essere comandato nella direzione opposta.

2A Per partire o raggiungere l'altezza di volo spostare in avanti la barra di comando sinistra.

Per atterrare o volare basso, spostare la barra di comando sinistra all'indietro.

2B Per volare in avanti spostare in avanti con attenzione la barra di comando destra.

Per volare all'indietro, tirare indietro la barra di comando destra con attenzione.

2C Per volare a sinistra spostare a sinistra con attenzione la barra di comando destra.

Per volare a destra spostare a destra con attenzione la barra di comando sinistra.

2D Per virare a sinistra il quadricottero, spostare a sinistra la barra di comando sinistra.

Per virare a destra il quadricottero, spostare a destra la barra di comando sinistra.

2E Volo Looping: premere BREVEMENTE in basso la leva di comando sinistra.

Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente in ogni direzione (almeno 10 metri). Prestare attenzione inoltre al livello di sicurezza - volare ad almeno 2 metri di altezza, poiché il quadricottero durante il capovolgimento perde quota, e deve quindi essere recuperato e controllato! Attenzione: il loop migliora se le batterie sono ancora ben cariche! Spingere il regolatore di beccheggio/rollio in avanti e poi riportarlo in posizione.

2F Velocità: premere BREVEMENTE in basso la leva di comando destra.

Premendo brevemente la leva destra è possibile regolare la sensibilità del dispositivo di comando in tre livelli (facile, medio, difficile). Impostando la sensibilità su livello facile, il LED power si accende permanentemente di luce verde; impostandola su livello medio, il LED power si accende permanentemente di luce arancione; impostandola sul livello difficile, il LED power lampeggia di luce arancione.

2G Registrazione video: premere A LUNGO in basso la leva di comando sinistra.

Per avviare la registrazione video, tenere premuta in basso la leva di comando sinistra per circa tre secondi. Durante la registrazione, il LED rosso del modellino lampeggia. Premendo nuovamente a lungo la registrazione si arresta. La risoluzione della registrazione è di 720x480 pixel.

2H Scattare una foto: premere A LUNGO in basso la leva di comando destra.

Per scattare una foto, tenere premuta in basso la leva di comando destra per circa tre secondi. Il LED rosso del modellino lampeggia una volta a scopo di conferma.

2I Inserimento della scheda di memoria: inserire la microscheda SD con i contatti „doro rivolti verso l'alto nell'apposito slot situato sul lato inferiore, a sinistra. Non forzare la microscheda SD. Attenzione: non spingere la microscheda SD nello spazio intermedio tra lo slot e il coperchio.

STATO DELLA BATTERIA:

• Quando le spie dei LED lampeggiano, la batteria è scarica. Per non precipitare, iniziare a ricaricare!

3 COMPENSAZIONE DEI COMANDI

Una corretta compensazione è il requisito di base per un corretto utilizzo del quadricottero. La regolazione è semplice ma richiede pazienza e sensibilità. Seguire le indicazioni seguenti: Spostare il regolatore di accelerazione con attenzione verso l'alto e far sollevare il quadricottero di ca. 0,5-1 m.

3A Se il quadricottero si muove velocemente o lentamente in autonomia a destra o sinistra ...

Spingere gradualmente la compensazione rollio nella direzione opposta

3B Se il quadricottero si muove velocemente o lentamente in autonomia in avanti o indietro...

Spingere gradualmente la compensazione beccheggio verso il basso. Se il quadricottero indietreggia, spingere gradualmente la compensazione beccheggio in alto.

Se il quadricottero gira lentamente o velocemente in autonomia intorno al suo asse...

Atterrare e lasciare a zero la barra di comando sinistra per 3 sec. - la compensazione avviene automaticamente.

4 CALIBRATURA

Se durante il volo il quadricottero devia o si comanda con difficoltà, calibrarlo. A tal fine, azionare il radiocomando e il quadricottero e posizionare il modellino su una posizione orizzontale. Il regolatore di corsa (regolatore a sinistra del radiocomando) deve essere rivolto verso il basso. Quindi spostare il regolatore di corsa completamente in basso a destra nell'angolo e mantenerlo in questa posizione. Quindi spostare il regolatore velocemente 5-6 volte a destra e sinistra per il beccheggio e il rollio (regolatore destro del radiocomando). I LED del quadricottero lampeggiano brevemente. In questo modo la calibratura è conclusa.

5 SOSTITUZIONE DELLE ELICHE

Se le pale del rotore del quadricottero sono danneggiate e devono essere sostituite, procedere nel seguente modo:

• Prima del montaggio fare attenzione che le eliche non vengano invertite. Il quadricottero ha 4 eliche diverse, che si differenziano per colore e marcature sul lato inferiore:

- anteriore destra: bianca, marcatura A
- anteriore sinistra: bianca, marcatura B
- posteriore destra: nera, marcatura B
- posteriore sinistra: nera, marcatura A

• Estrarre con cura l'elica difettosa dall'albero.

• Inserire con cura la nuova elica sull'albero.

6 LETTURA DELLA MICROSCHEDA

Per leggere i dati contenuti nella microscheda, rimuovere la microscheda dal modellino e inserirla nell'adattatore nell'adattatore USB. Collegare l'adattatore a una porta USB del PC o del MAC. Dopo una breve routine di installazione, i video e le foto si trovano nella cartella DCIM.

ELIMINAZIONE DEI GUASTI

Problema: **Le eliche non si muovono.**

Causa:

- Il tasto ON/OFF è su „OFF“.
- Batteria scarica e/o esaurita.

Soluzione:

- Portare l'interruttore ON/OFF su "ON".
- Ricaricare la batteria.

Problema: **Il quadricottero si ferma senza motivo durante il volo e cade.**

Causa:

- La batteria è scarica.

Soluzione:

- Ricaricare la batteria.

Problema: **Non si riesce a controllare il quadricottero con il radiocomando.**

Causa:

- Il tasto ON/OFF è su „OFF“.
- Le batterie sono posizionate in modo scorretto.
- Le batterie non hanno energia sufficiente.

Soluzione:

- Portare l'interruttore ON/OFF su "ON".
- Verificare la corretta posizione delle batterie.
- Inserire batterie nuove.

Problema: **Il quadricottero ruota solo attorno al proprio asse verticale, si capovolge alla partenza o non si solleva.**

Causa:

- Errata disposizione delle eliche.

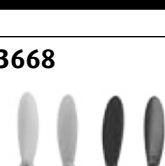
Soluzione:

- Montare le eliche come descritto nelle istruzioni.

Per ulteriori suggerimenti visitare il sito internet www.revell-control.de.

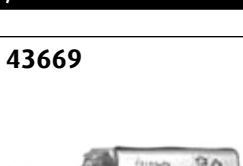
ERSATZTEILE / REPLACING SPARE PARTS / EPIÈCES DÉTACHÉES /
RESERVEONDERDELEN / PIEZAS DE REPUESTO / PEZZI DI RICAMBIO

43668



Rotor-Satz
Rotor Set

43669



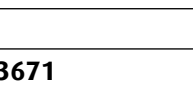
Akku
Battery

43670



Haube
Canopy

43671



Objektiv
Lens

